

# Programm Frühjahr | 2026





# Wilde Worte, große Geschichten – willkommen bei limbion!

Liebe Kinder, liebe Erwachsene, bei limbion verändert sich gerade vieles – und das fühlt sich richtig gut an.

In unserem sechsten Programm erwarten euch drei neue Bücher, die davon erzählen, wie Sprache, Mut und Fantasie uns verbinden: *Wilde Worte*, *Ab zu den Wölfen* und *100 Tage zu Hause*. Sie handeln vom Wachsen und Wiederfinden, vom Suchen und Staunen – und davon, dass jedes Kind seine eigene Stimme hat.

Mit *familiaris*, unserem neuen europäischen Buchprojekt über Familie, Identität und Zugehörigkeit, öffnen wir den Blick auf die Vielfalt der Kinderliteratur Europas. In den nächsten zwei Jahren entstehen daraus acht Bücher aus acht Ländern. Gefördert vom **Creative Europe Programme (Culture)** der Europäischen Union.

Auch in der Herstellung gehen wir neue Wege: Gemeinsam mit unserem österreichischen Partner **Gugler Druck** entstehen alle neuen Titel künftig im Cradle-to-Cradle-Verfahren – nachhaltig, fair und umweltfreundlich.

Und wir freuen uns sehr: Zum dritten Mal in Folge wurden wir mit der **Bayerischen Verlagsprämie** des Bayerischen Ministeriums für Wissenschaft und Kunst ausgezeichnet – eine große Wertschätzung, die uns ermutigt, das zu bleiben, was wir sind: ein Verlag für wilde Worte und große Geschichten.

Schön, dass ihr sie mit uns entdeckt.



Mehr Informationen unter [www.limbion.com/familiaris](http://www.limbion.com/familiaris)



familiaris

**Willkommen bei familiaris** – unserem neuen europäischen Verlagsprojekt, das vom Creative Europe Programme (Culture) der Europäischen Union gefördert wird.

*familiaris – Roots, Belonging and Identity in European Children’s Literature for Change* lädt Kinder dazu ein, ihre Welt, ihre Familie und sich selbst neu zu entdecken. Es nimmt seine jungen Leser\*innen mit auf eine Reise durch Zeit, Länder und Kulturen – von den ersten überlieferten Geschichten der frühen Besiedlung Grönlands vor 4500 Jahren bis in die Gegenwart und darüber hinaus.

Acht besondere Kinderbücher aus Grönland, Island, Finnland, Norwegen, Estland, Polen, den Niederlanden und Belgien erscheinen erstmals auf Deutsch – vielfältige und inklusive Bilderbücher, Romane und eine Graphic Novel von großer literarischer und künstlerischer Kraft. Sie erzählen von Kindheit und Familie in all ihren Formen, von Identität und Selbstermächtigung, von Freundschaft und Verlust, von Trauma, Heilung, Wandel und Hoffnung.

Sie zeigen, wie Geschichten verbinden und verändern können über Grenzen, Sprachen und Generationen hinweg, und eröffnen neue Perspektiven auf unser gemeinsames kulturelles Erbe und auf ein Europa, das sich in seinen Geschichten erkennt.

Im Zentrum des Projekts steht auch die Wertschätzung der Übersetzer\*innen – mit fairer Bezahlung und, wie bei allen limbion-Büchern, ihrem Namen auf dem Cover.

Ein Projekt von limbion, nachhaltig produziert nach dem Cradle-to-Cradle-Verfahren mit unserem Partner Gugler Druck.

Die ersten beiden familiaris-Bücher stellen wir euch hier vor.



limbionbooks | Bilderbuch

Mit eindrucksvollen Illustrationen und klarer, rhythmischer Sprache.

Ein Erlebnis-Bilderbuch für die ganze Familie zum Staunen, Entdecken und Erfinden – vor, während oder nach einem Spaziergang.



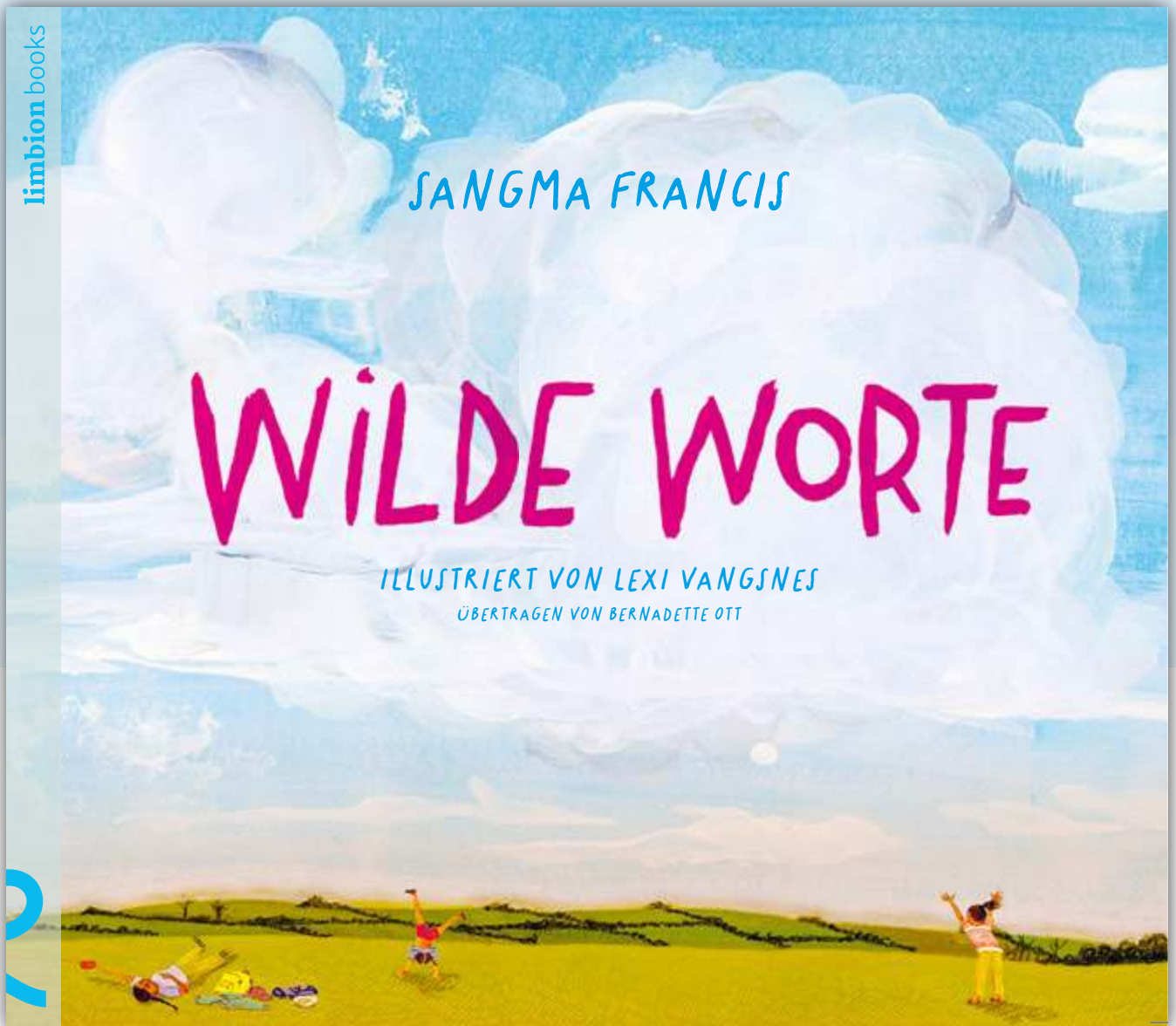
## WILDE WORTE

Bilderbuch für Kinder ab 4 Jahren

Geschrieben von Sangma Francis und illustriert von Lexi Vangsnes  
Aus dem Englischen übertragen von Bernadette Ott  
Lektoriert von Birte Spreng

40 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 27,5 x 24 cm  
Preis in Euro: D-20,00 | A-20,60  
Nachhaltig im Cradle-to-Cradle-Verfahren produziert  
Erscheinungsdatum: 27. April 2026

ISBN 978-3-910549-13-5







Ein Buch voller Licht, Bewegung und Staunen und ein neuer Weg,  
Sprache lebendig werden zu lassen. Verlegerin Lisa Hammerl

## WILDE WORTE – wo die Sprache wächst und wir die Welt neu entdecken

PLÄTSCHERGOLD

*In der weiten, weiten Welt mit ihren hohen, weiten Himmeln  
warten wilde, wilde Worte darauf, ausgesprochen zu werden.*

»Wollen wir?«, fragt Cora.  
»Lass uns los!«, sagt Ada.

GISCHTKNISTERN

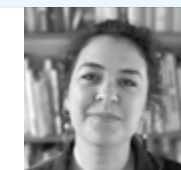
Und schon beginnt ein Spaziergang durch Wiesen, Bäche und Wälder,  
über Kiesel und unter Wolken. Gemeinsam schauen, staunen und hören  
die beiden genau hin – und finden Worte für das, was sie erleben.

Dabei begegnen sie der echten Sprache der Natur – Eintagsfliegen, Seeschnecken, Amseln,  
Tang – und erfinden zugleich neue Wörter, die nur darauf warten, entdeckt zu werden:  
Wo die Kiesel im Wasser glänzen, da ist *Plätschergold*. Wo die Samen im Wind treiben,  
da sind *Wiesenwirbler*. Wo die Steine in der Sonne trocknen, da ist *Gischtknistern*.

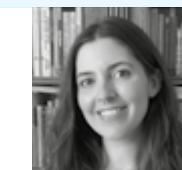
*Wilde Worte* zeigt, wie Sprache entsteht – aus dem genauen Hinsehen, Hinhören, Fühlen.  
Es ist ein Buch, das nicht nur erzählt, sondern inspiriert: Kinder beginnen, eigene Worte zu  
finden, eigene Bilder, eigene Bedeutungen. Ein riesiger Spaß, ein Füllhorn an Inspiration  
und der perfekte Begleiter vor, während oder nach einem Spaziergang.

WIESENWIRBLER

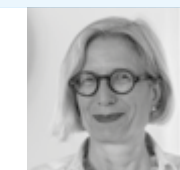
Wilde Worte lädt dazu ein, die Sprache der Natur neu zu erkunden –  
und die wilden Landschaften der eigenen Fantasie. Maria Werthe



**Sangma Francis** ist eine preisgekrönte britische Autorin mit bangladesischen Wurzeln. Sie hat fünf Kinderbücher veröffentlicht, darunter *The Secret Lives of Dragons* (Flying Eye Books 2021), *Amazon River* (Flying Eye Books 2023) und *Everest* (Flying Eye Books 2018/NordSüd 2019), das u. a. mit dem Best Young People's Book Award ausgezeichnet wurde. Ihre Werke wurden in siebzehn Sprachen übersetzt. Sangma lebt in Berlin.



**Lexi Vangsnes** wuchs in den Blue Ridge Mountains im US-Bundesstaat Virginia auf, wo sie zusammen mit einigen Kindern aus der Nachbarschaft ein magisches Königreich in den Wäldern, Bächen und Wiesen rund um ihr Elternhaus erfand – dessen Name bis heute ein Geheimnis geblieben ist. Sie lebt mit ihrer Tochter in der Nähe von Paris. Dies ist ihr erstes Bilderbuch.



**Bernadette Ott** ist eine vielfach ausgezeichnete Übersetzerin. Sie studierte Literaturwissenschaft, Kunstgeschichte und Philosophie und überträgt Kinder- und Jugendbücher, aber auch Essays und Kunstbücher aus dem Englischen und Französischen. Für Ilimbion hat sie die Bücher *Traumtage* und *Brüder* übersetzt, die 2024 und 2025 mit der Bayerischen Verlagsprämie ausgezeichnet wurden. Bernadette Ott lebt in München.





limbionbooks | Bilderbuch

Eifersucht und Neubeginn – ein sensibles Thema, wird hier wunderbar leicht und märchenhaft erzählt.

Die Geschichte wird liebevoll und konsequent aus der Sicht eines Tieres erzählt – mit einer Figur, in der sich Kinder sofort wiederfinden.



### AB ZU DEN WÖLFEN!

Bilderbuch für Kinder ab 3 Jahren  
(Familienbuch)

Geschrieben von Anna Woltz  
und illustriert von Ingrid und Dieter Schubert  
Aus dem Niederländischen übersetzt von  
Andrea Kluitmann, lektoriert von Birte Spreng

32 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 22,5 x 26,5 cm  
Preis in Euro: D-20,00 | A-20,60  
Nachhaltig im Cradle-to-Cradle-  
Verfahren produziert  
Erscheinungsdatum: 27. Januar 2026

ISBN 978-3-910549-12-8



Co-funded by  
the European Union







## Bezauberndes Bilderbuch über die Ankunft eines neuen Babys und das Glück, seinen Platz zu finden

**Fitz ist der weltbeste Hund, der Allerliebste! Aber dann kommt Benjamin, der kleine Schreihals. Er darf aufs Sofa, auf den Tisch – sogar ins große Bett. Dabei kann er nicht einmal Sitz machen!**

**Eines Nachts schleicht sich Fitz zum Kinderbett:  
»Komm, kletter auf meinen Rücken. Wir gehen zu den Wölfen!«  
Doch als sie dort ankommen, beginnt Fitz, an seinem Plan zu zweifeln.**

*Ab zu den Wölfen!* ist ein Meisterwerk der niederländischen Erfolgsautorin Anna Woltz. Aus Sicht des kleinen Hundes Fitz erzählt sie, wie mit dem Baby Benjamin ein neues »Spielzeug« ins Haus kommt – und plötzlich alles anders ist. Mit feinem Humor und großem Gespür für Zwischentöne schreibt Woltz über Wandel, Nähe, Eifersucht und den Wunsch, wieder gesehen zu werden.

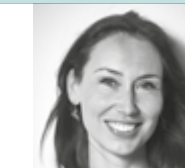
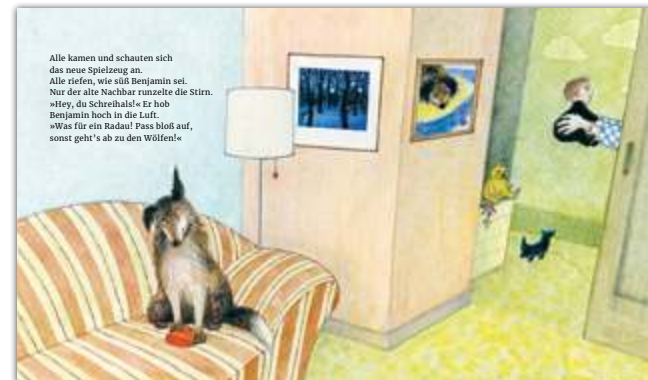
Ein Buch, das Gefühle ernst nimmt, ohne sie zu beschönigen – ehrlich, spielerisch und warm. Einfühlsam und klar erzählt – auch für die Jüngsten. Die Illustrationen von Ingrid & Dieter Schubert eröffnen der Geschichte eine zweite Ebene – atmosphärisch, vielschichtig, voller feiner Andeutungen und stiller Komik.

*Leuchtend, farbstark und voller feiner Details – jede Seite ein kleines Märchen.*

Kinderboekenjuf.nl

*Tröstlich und klug, mit feinem Blick für die großen Gefühle der Kleinen.*

Boekenzoeker.be



© Carli Hermes

**Anna Woltz** (London 1981) zählt zu den bekanntesten und meistgelesenen niederländischen Autorinnen für Kinder- und Jugendbücher. Sie wuchs in Den Haag auf und studierte Geschichte an der Universität Leiden. Ihr Werk umfasst 28 Bücher – von spannenden Abenteuern für Zehnjährige bis zu tiefgründigen Jugendromanen. Ihre vielfach preisgekrönten Werke sind in 31 Sprachen übersetzt.



© Annemarie Terhell

**Ingrid Schubert** (Essen 1953) und **Dieter Schubert** (Oschersleben 1947) gehören zu den bekanntesten Bilderbuchkünstler\*innen der Niederlande. Beide studierten Grafikdesign und Kunstpädagogik in Münster und Düsseldorf sowie Illustration an der Gerrit Rietveld Akademie in Amsterdam. Ihre Bücher erscheinen in über 20 Ländern und erhielten zahlreiche Preise. Ingrid und Dieter leben in Amsterdam.



© Luc Nijenhuis

**Andrea Kluitmann** (Emmerich 1966) ist eine mehrfach prämierte Übersetzerin aus dem Niederländischen, Sprachcoach und kulturelle Vermittlerin. Sie studierte Germanistik in Bochum und Amsterdam. Seit über zwei Jahrzehnten übersetzt sie Literatur, Theaterstücke, Drehbücher und Graphic Novels und hat unter anderem zahlreiche Werke von Anna Woltz ins Deutsche übertragen. Andrea lebt in Amsterdam.



Ein hoch aktuelles Thema: Immer mehr Kinder können aus Angst oder Überforderung nicht mehr zur Schule gehen. Matilda Gyllenberg schafft es, daraus eine Geschichte voller Humor, Tempo und Spannung zu machen.

Ein Buch, das zeigt, wie Angst zu Stärke werden kann.

Ein wertvolles Buch für jede Schulbibliothek.

*100 Tage zu Hause* wurde 2024 im schwedischen Original für die Bühne adaptiert und erfolgreich am Unga Teatern in Helsinki aufgeführt.



## 100 TAGE ZU HAUSE

Illustrierter Roman für Kinder ab 9 Jahren

Geschrieben von Matilda Gyllenberg und illustriert von Maria Sann

Aus dem Finnlandschwedischen übersetzt von Franziska Hütter, lektoriert von Franziska Riedel

170 Seiten | gebundene Ausgabe

Format: 14,5 x 21,5 cm

Preis in Euro: D-22,00 | A-22,60

Nachhaltig im Cradle-to-Cradle-Verfahren produziert

Erscheinungsdatum: 27. Januar 2026

ISBN 978-3-910549-10-4



Co-funded by  
the European Union

## Ein temporeicher Roman über Schulangst, Mut und Freundschaft – und einen Tintenfisch im Bauch

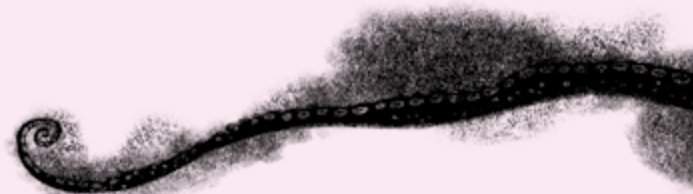
Nach den Weihnachtsferien schafft Nike es nicht mehr in die Schule: Alles ist zu laut, zu grell, zu viel. 100 Tage hält die Angst sie gefangen. Doch als das Schwimmbad abbrennt, geraten sie und ihre Freundin Mia in einen spannenden Kriminalfall. Nike muss sich ihren größten Ängsten stellen und findet dabei zurück ins Leben.



Mit rotzigem Witz, Tempo und Empathie erzählt Matilda Gyllenberg von einem Mädchen, das sich Stück für Stück aus der Angst befreit. *100 Tage zu Hause* ist ein wilder, emotionaler und zugleich tröstlicher Kinderroman – dicht an der Erlebniswelt seiner jungen Leser\*innen.

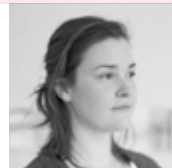
Maria Sanns zahlreiche, eindrucksvolle Illustrationen machen Nikes Innenwelt sichtbar: ein Oktopus aus Angst, der sie umschlingt, zarte Bilder der Freundschaft, die ihr Raum zum Atmen geben – und Szenen, in denen Dunkelheit zu Licht und Angst zu Stärke werden.

*Nikes Angst, als tintenschwarzer Oktopus gezeichnet, ist empathisch und packend dargestellt.* Göteborgs-Posten



© Niklas Sandström

**Matilda Gyllenberg** (Helsinki 1980) ist Autorin, Journalistin und Dramaturgin. Sie studierte Journalistik an der Universität Helsinki und Dramaturgie an der Universität Aarhus. In ihren Büchern erzählt sie mit Wärme, Witz und großer Ehrlichkeit vom Leben heutiger Kinder und Familien. Mit *Hundra dagar hemma* (Förlaget 2022) veröffentlichte sie ihren ersten Kinderroman, dem 2025 *Tusen timmar tystnad* (*Tausend Stunden Stille*, Förlaget) folgte. Matilda lebt in Helsinki.



© Ilkka Vuorinen

**Maria Sann** (Moskau 1982) ist Illustratorin und Kunstpädagogin. Sie studierte Kunstpädagogik an der Aalto-Universität in Helsinki mit einem Abschluss als Master of Arts. Für ihre Illustrationen zu *Bokstavsvärldar* (Förlaget 2021) wurde sie mit dem renommierten Rudolf-Koivu-Preis ausgezeichnet. Zu ihren jüngsten Arbeiten zählt das Nachfolgewerk zu *Hundra dagar hemma* (Förlaget 2022), *Tusen timmar tystnad* (*Tausend Stunden Stille*, Förlaget 2025), erneut in Zusammenarbeit mit Matilda Gyllenberg. Maria lebt in Helsinki.

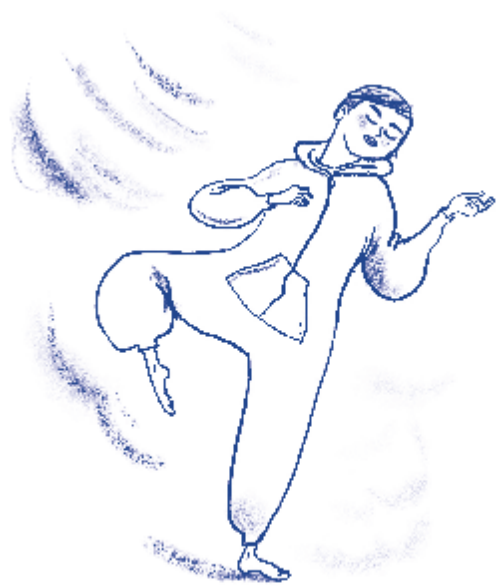
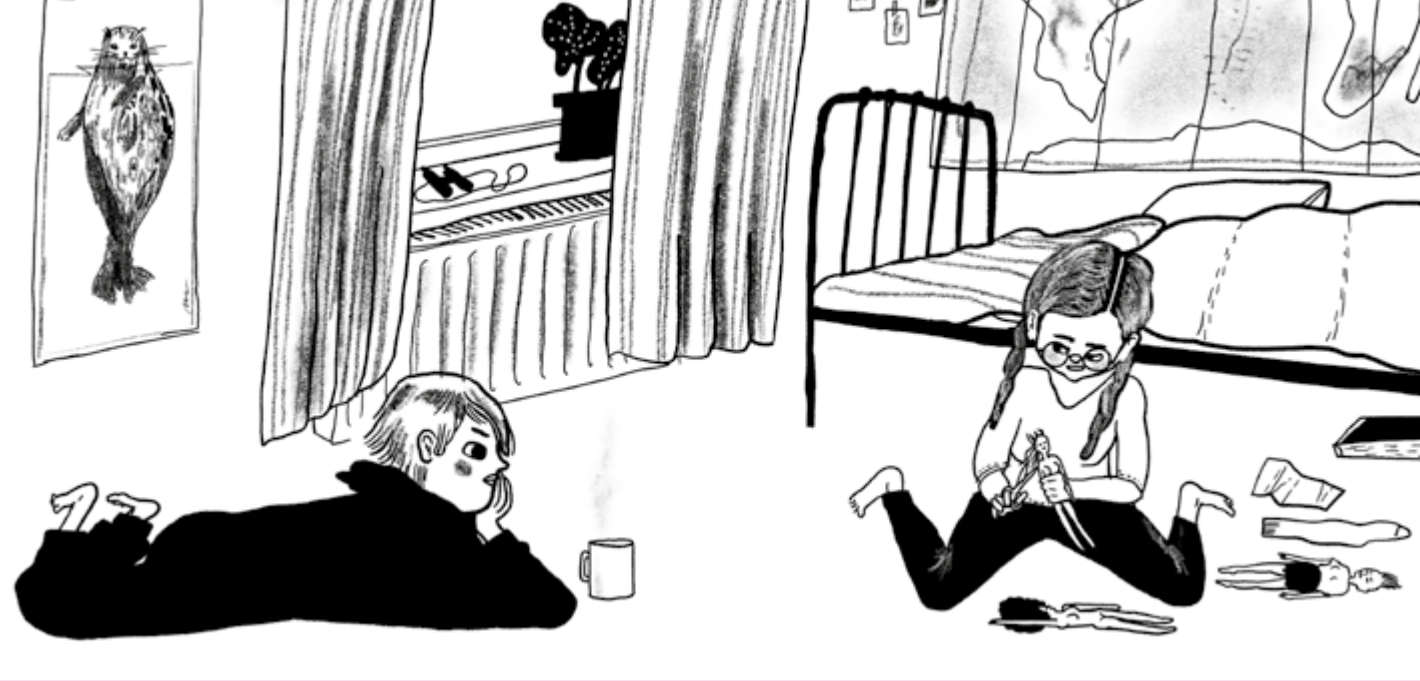


**Franziska Hütter**, Studium der Skandinavistik und Germanistik in Frankfurt a. M. und Reykjavík, übersetzt aus dem Schwedischen, Dänischen und Norwegischen. Für ihre Übertragung von Marianne Kaurins *Irgendwo ist immer Süden* wurde sie 2021 mit dem Deutschen Jugendliteraturpreis ausgezeichnet. Für limbion hat sie bereits mehrere Bücher übersetzt, zuletzt 2024 *Niemand außer mir* von Sara Lundberg, ausgezeichnet mit dem Preis des Nordischen Rates 2025. Franziska lebt in Mühlthal im Odenwald.

DAS PROBLEM







## Wild, verspielt und mit großem psychologischem Gespür – eine tour de force der Kinderliteratur.

Dagens Nyheter

Da lachte sie und sagte, als sie so alt gewesen sei wie ich, seien sie noch viel länger gewesen – so lang, dass sie auf ihrem Haaren haben sitzen können, wenn ihr danach gewesen sei. Unsere Schulsozialarbeiterin heißt Suvi. Das bedeutet Sommer. Ich hatte den Eindruck, dass es im ganzen Zimmer nach Sommerweise duftete, so intensiv, dass ich mich brennen und ein bisschen giggelig fühlte, aber Suvi war schon wieder ernst.

»Jetzt frage ich dich ganz direkt. Warum willst du nicht in die Schule gehen?«

Das Gelb zog sich zurück. Schwärze wallte auf. Ein dicker Tentakel verschlang sich zu einem Knoten, einem fetten, schwarzen Knoten in meinem Bauch. Mit dünner Stimme antwortete ich: »aber ich will doch!«

Das Schlimme ist, je länger ich weg bin, desto größerer Aufsehen wird es erregen, wenn ich zurückkomme. Ich sehe genau vor mir, wie sie flüstern und tuscheln und mich anstarren werden.

»Guck mal, da ist Nalle.«

»Die, die nie da ist.«

Und Alisa Wilson wäre sauer, weil sie findet, dass alle sie anschauen sollten. Wenn sie nur einmal nicht im Mittelpunkt steht, sorgt sie dafür, dass sich das schnell wieder ändert. Sie hat ein Gefolge aus Mädchen, die ängstlich alles dafür tun, sie bei Laune zu



»Mein Name ist Nour. Ihr könnt gern mit mir reden, wenn ihr möchtet. Wie heißt ihr?«

Mia und ich wechselten einen Blick und Mia nickte mir kaum merklich zu.

»Ich heiße Mia«, sagte sie.

»Und ich Irene.«

Wir folgten der Frau ins Polizeirevier, fuhren mit dem Aufzug in den ersten Stock und traten durch die erste Tür links. Nour nahm hinter einem Schreibtisch Platz und wir auf den beiden Stühlen davor.

An einer Pinnwand hinter ihr hingen mehrere Kinderzeichnungen und das Wochenmüdi der Kantine im Polizeirevier, aber auch ein Grundriss des Schwimmbads und ein Foto von einem deutlichen Schulabdruck im Schnee, direkt neben der Leiter, die zum Schornstein des Hallenbads hinaufführt.

Als Nour bemerkte, dass ich die Pinnwand betrachtete, sah sie mich aufmerksam an.

»Okay. Was könnt ihr mir über den Brand im Schwimmbad erzählen?«

Mia kniffte mich sacht in die Seite. Als ich schwieg, antwortete sie selbst: »Wir wissen, wer das Feuer gelegt hat. Und wir haben Beweise!«

Ich holte das Foto von dem Vogel hervor, reichte es Nour und zeigte auf die Gestalt im Hintergrund.

»Das da ist unser Hausmeister. Ich habe das Foto an dem Abend gemacht, als das Schwimmbad abgebrannt ist. Es war also direkt vor dem Brand dort.«

Nour studierte das Foto eingehend.

»Darf ich eine Kopie davon machen?«, fragte sie.

Wir nickten. Nour ging zum Kopierer, der am Fenster stand. Sie legte das Foto auf die Glascheibe, klappte den Deckel zu und drückte auf einen Knopf.



»Verschont mich mit eurem Babykram. Ihr habet euch wohl für besonders clever, was? Ihr seid so was von auf dem Holzweg.«

»Von wegen?«, entgegnete Mia. »Wir haben alles dokumentiert. Wir haben sogar deinen Zigarettenstummel, mit deiner DNA dran.«

Hölzer grinsten hässlich, seine Nasenflügel blähten sich.

»Dieser Abdruck stammt nicht von meinen Schuhen. Seht doch jeder, dass das ein Adidas ist. Mir runden Häßeln im Abdruck!« Er lachte abermals auf. »Außerdem ist Rauchen total lächerlich!« Er fuhr sich mit der Zunge über die weißen Schneidezähne.

»Und weil gefühllich. Ich habe in meinem ganzen Leben noch nie an einer Zigarette gegogen.«

Mia ließ sich nicht beirren.

»Wir wissen, dass du, kurz bevor das Feuer ausgebrochen ist, hier vor dem Schwimmbad gestanden hast. Davon haben wir ein Bild. Was hast du hier gemacht?«

»Ich hab gearbeitet, du Schlausbergerin! Das wisst ihr doch, hast du selbst gesagt. Na, jetzt fühl ich euch nicht mehr so clever, was?«

Mia senkte den Blick. Langsam dämmerte uns, wie sehr wir uns blamiert hatten. Es war nicht sein Schulabdruck. Und der Zigarettenstummel war auch nicht von ihm.

**Nike ist elf Jahre alt und hasst Nike-Schuhe. Sie hasst auch eklige Gerüche und wenn sie anderen Menschen in die Augen schauen muss.**

**Nach Weihnachten geht Nike nicht mehr zur Schule. Denn in ihrem Bauch lebt ein Tintenfisch, der manchmal einen seiner Tentakel ausstreckt und jemanden berührt, den sie mag. Es macht »Slash!«, alles wird schwarz – und plötzlich kann sie diesen Menschen einfach nicht mehr ertragen.**

**Mit einer bildhaften und oft humorvollen Sprache fängt Matilda Gyllenberg die innere Dunkelheit ein, die ein Kind befallen kann. Das Ganze ist mit einer Prise Abenteuer gewürzt und wird ehrlich und berührend erzählt. Maria Sanns einfallsreiche Illustrationen nehmen die jungen Leser\*innen auf diesem Weg mit.**

**Aufzuwachsen und die eigene Haut abzustreifen, tut weh – für manche mehr als für andere. Viele werden diesen Tintenfisch im Bauch wiedererkennen: wie er wütet und seine Tinte über alles spritzt, was schön ist. Aber wenn man mutig ist, schrumpft er vielleicht, verschwindet – oder wird sogar zu einem Freund.**

Ellinor Lennermo, Sveriges Radio





Ein Own-Voice-Buch,  
das mit Lebendigkeit und  
sprachlicher Leichtigkeit  
vom Stolz und der Stärke  
der eigenen Kultur erzählt.

Marion Hübinger, Eselsohr



WEIRD RULES – SO WIE ICH BIN

In den 1980er-Jahren ist die Küstenstadt Prince Rupert ein Ort voller Leben, Lachs und Geschichten. Die zehnjährige Mia von der Ts'msyen Nation und ihre nicht-indigene beste Freundin Lara sind unzertrennlich – und doch trennen sie Welten. Zwischen Erwartungen und Vorurteilen sucht Mia ihren eigenen Weg – und findet mit stiller Stärke ihre Stimme.

Own-Voice-Roman für Kinder ab 10 Jahren  
Geschrieben von Kim Spencer. Das beeindruckende Cover wurde von Brady Sato entworfen, einem queeren indigenen Künstler aus Kanada  
Aus dem kanadischen Englisch übersetzt von Dejla Jassim

192 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 13.5 x 20 cm | Preis in Euro: D-22,00 | A-22,70  
Erscheinungsdatum: 25. September 2025

ISBN 978-3-910549-99-9

Empfohlen von



Ausgezeichnet und unverzichtbar

Ein vielfach preisgekröntes Debüt über die indigenen Realitäten in Kanada – bewegend, nahbar, authentisch. Ein starkes Buch, das in keiner Kinder- und Jugendbuchabteilung fehlen sollte.

Literaturpreise

TD Canadian Children's Literature Award 2023  
IODE Violet Downey Buchpreis 2023  
Jean Little Erstlingsromanpreis 2023  
Geoffrey Bilson Preis für junge Leser 2023  
PNBA Buchpreis 2024  
IBBY Ehrenliste 2024

Eine berührende Geschichte über Freundschaft, Mut und das Willkommenheißen des Unbekannten.

Mit bildstarken Zeichnungen, die in eine zauberhafte Welt entführen.

Spielerisch entdecken Kinder, wie wichtig selbst die kleinsten Wesen für unser Zusammenleben sind.



DREI KLEINE LICHTER

Mitten in der Nacht fallen drei Lichter vom Himmel. Der kleine Maulwurf Topo und seine Freunde rätseln, was sie sind. Auf ihrer Suche nach Antworten entsteht eine Geschichte über Freundschaft, Fürsorge und die Kraft, Fremde willkommen zu heißen.

Vor- und Erstlesebuch  
Illustrierte Erzählung zum Vorlesen und ersten Selberlesen  
für Kinder ab 5 Jahren

Geschrieben und illustriert von María Ramos  
Aus dem Spanischen übersetzt von Ursula Bachhausen

152 Seiten | gebundene Ausgabe | Große Fibelschrift fürs erste Lesen  
Format: 16 x 23 cm | Preis in Euro: D-23,00 | A-23,70  
Erscheinungsdatum: 4. August 2025

ISBN 978-3-910549-98-2

Leicht, lebendig und voller  
Neugier erzählt. Mundo Azul, Berlin

Ein einzigartiger Blick auf indigene Identität

Ein bewegendes Porträt eines jungen indigenen Mädchens, das mit seinen Wurzeln, mit Freundschaft und gesellschaftlichen Zuschreibungen ringt – erzählt aus der Perspektive einer starken neuen Stimme der kanadischen Literatur.

Persönlich, relevant, zugänglich

In eindrucklichen, fast filmischen Szenen macht das Buch erlebbar, wie Vorurteile wirken – und lädt Leser\*innen ein, Empathie zu entwickeln, auch wenn sie solche Erfahrungen nicht selbst gemacht haben.





Alices lustige Reise entlang der chilenischen Küste auf der Suche nach dem gefährlichsten Meerestier – mit einer überraschenden Wendung, die sie zur Beschützerin des Meeres macht. Ein farbenprächtiges Buch, geschrieben von einer Ozeanologin und Umweltpädagogin und mit kleinem Meerestiere-Lexikon zum Staunen und Entdecken.

Ein echtes Highlight dieses Jahres!

Nadine, buch\_und\_schule



**HAST DU MICH ERSCHRECKT!**

Bilderbuch für Kinder ab 4 Jahren

Geschrieben von Yolanda Sánchez Álvarez und illustriert von María José Arce

Aus dem Spanischen übersetzt von Ursula Bachhausen

40 Seiten | gebundene Ausgabe

Format: 27,5 x 19,5 cm

Preis in Euro: D-22,00 | A-22,70

Erscheinungsdatum: 4. August 2025

ISBN 978-3-910549-97-5



**Eine Fülle. Eine Entdeckung ... und fulminant erzählt!**

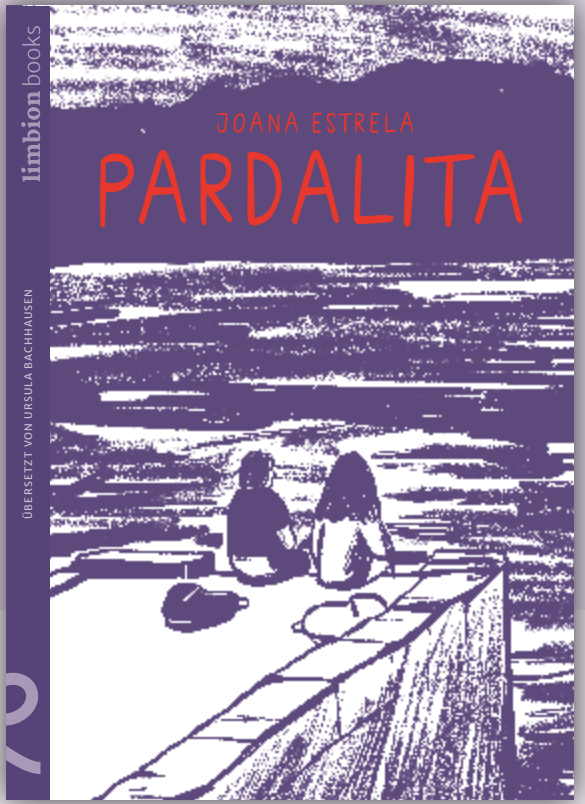
Prof. Dr. Karin Vach, Pädagogische Hochschule Heidelberg

*Pardalita verbindet Prosagedichte, tagebuchartige Texte und Zeichnungen zu einer einzigartigen, intimen Erzählweise. Das macht ihren besonderen Reiz aus. Ein poetisches, feinfühliges Werk über Identität und erste queere Liebe.*

Marie-Lena Schenk, ekz Bibliotheksservice



Die besten Bücher für junge Leser®



**PARDALITA**

Vielfach prämierte Graphic Novel über zarte Nähe, erste Liebe und Selbstfindung in einer portugiesischen Kleinstadt. Joana Estrela erzählt die Coming-of-Age-Geschichte von Raquel mit subtilem Humor, Poesie und starken Bildern. Ruhig, ehrlich und wunderschön – ein Highlight queerer Jugendliteratur.

Graphic Novel für Jugendliche ab 12 Jahren

Geschrieben und illustriert von Joana Estrela

Aus dem Portugiesischen übersetzt von Ursula Bachhausen

224 Seiten | gebundene Ausgabe

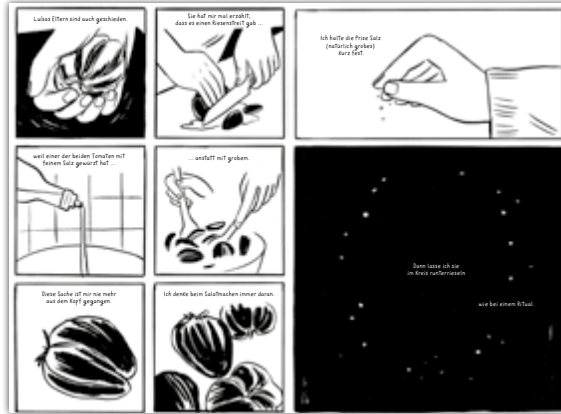
Format: 15,8 x 22 cm | Preis in Euro: D-24,00 | A-24,70

Erscheinungsdatum: 10. Februar 2025

ISBN 978-3-910549-11-1

**Liebe in Slow Motion!**

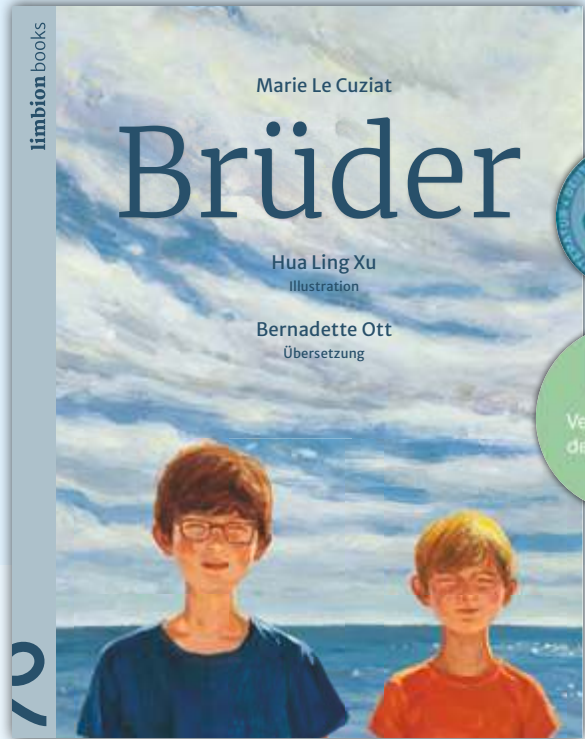
Empfehlungsliste der LUCHSJury





Im Gegensatz zu vielen Büchern über Geschwister stehen in diesem Buch nicht Rivalität und Konflikte im Vordergrund, sondern das, was sie für immer verbindet und so schwer auszudrücken ist. Marie Le Cuziat hat eine Sprache dafür gefunden, die intuitiv von Kindern verstanden wird. Ein wahres Juwel. Ein Herzschlag!

Croqu'livre



**BRÜDER**  
Dieses Bilderbuch über Arùn und Rey in ihren Sommer am Meer beschreibt, was es bedeutet, Brüder zu sein. Für Kinder ab 5 Jahren

Geschrieben von Marie Le Cuziat und illustriert von Hua Ling Xu  
Aus dem Französischen übersetzt von Bernadette Ott

32 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 22 x 28 cm  
Preis in Euro: D-18,00 | A-18,50  
Erscheinungsdatum: 26. August 2024

ISBN 978-3-910549-08-1

Nominierung



Empfohlen von



Die Geschichte ist atmosphärisch dicht und geheimnisvoll und erinnert an Peter Pan und Maurice Sendaks Wo die wilden Kerle wohnen. Sara Lundberg schildert meisterhaft den magischen Zufluchtsort der Kindheit und des Spiels ... wo das Kind sich selbst findet – oder das, was es sein möchte.

Emma Holm, Dagens Nyheter



**NIEMAND AUSSER MIR**  
Bilderbuch für Kinder ab 3 Jahren über die fantastische Flussreise des kleinen Timo in einem Schlauchboot.

Geschrieben und illustriert von Sara Lundberg  
Aus dem Schwedischen übersetzt von Franziska Hühner

64 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 23,5 x 26,5 cm  
Preis in Euro: D-19,00 | A-19,60  
Erscheinungsdatum: 26. August 2024

ISBN 978-3-910549-07-4





Ein neugieriger Junge, der Geist eines längst verstorbenen Mädchens, ein geheimnisvoller alter Tempel, eine unvollendete Geschichte und einige Wochen Sommerferien ergeben ein unvergessliches Abenteuer.

KIRKUS Reviews

Ein Erlebnis!

Mario Mach, Süddeutsche Zeitung

3. Auflage



SOMMER IN DER TEMPELGASSE

Meisterhafter Roman mit Mystery-Elementen und Manga-Illustrationen für Kinder ab 10 Jahren und für Erwachsene.

Geschrieben von Sachiko Kashiwaba (ihr erster Titel in Deutschland) und illustriert von Miho Satake

Aus dem Japanischen übersetzt von Luise Steggewentz

240 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 14 x 21,5 Preis in Euro: D-22,00 | A-22,70  
Erscheinungsdatum: 24. Januar 2024  
3. Auflage April 2025

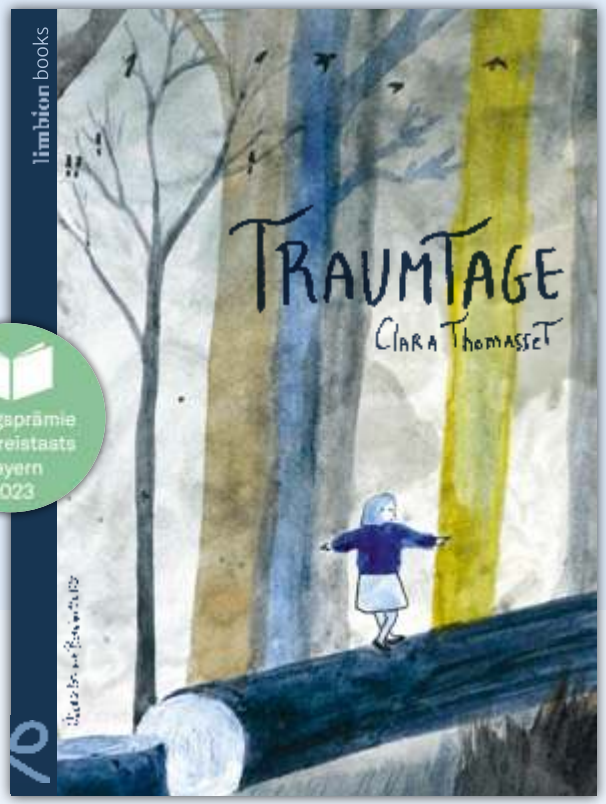
ISBN 978-3-910549-04-3

Dieses Buch wurde gefördert von der Japan Foundation in Tokio.



Clara Thomasset hat ein traumhaftes Bilderbuch geschaffen, das vor allem durch seine grandiosen Illustrationen lebt.

Bilderbücherei



TRAUMTAGE

Bilderbuch für Kinder ab 4 Jahren über die Bedeutung des Träumens und ein Mädchen, das sich einfach die Zeit dafür nimmt.

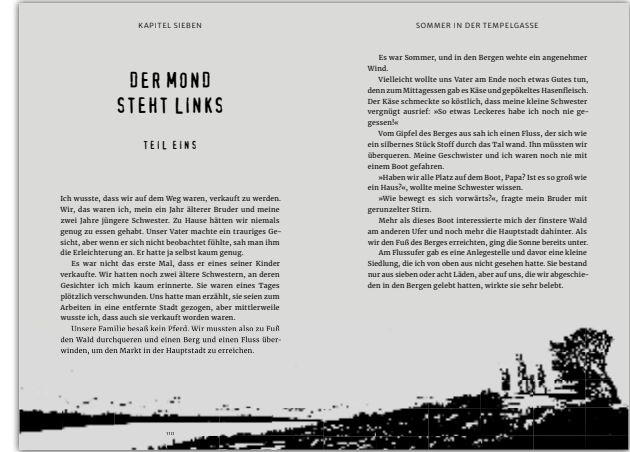
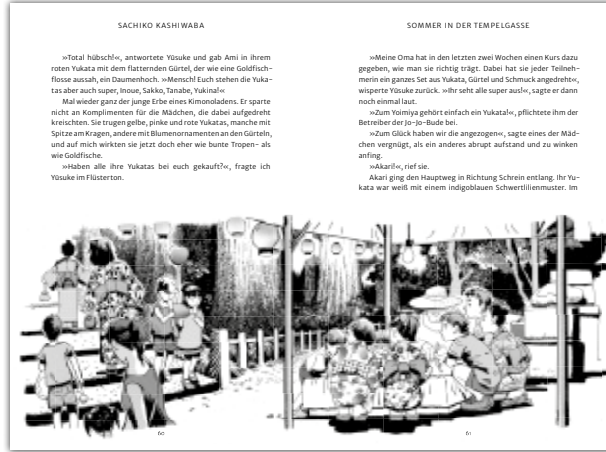
Geschrieben und illustriert von Clara Thomasset

Aus dem Französischen übertragen von Bernadette Ott

48 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 26 x 35 cm  
Preis in Euro: D-24,00 | A-24,70  
Erscheinungsdatum: 24. Januar 2024  
2. Auflage Januar 2025

ISBN 978-3-910549-05-0

Dieses Buch ist mit der Verlagsprämie 2023 für ein überzeugendes Publikationsvorhaben vom Bayerischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst ausgezeichnet und gefördert worden.





Dieses Buch  
ist atemberaubend  
sinnvoll und  
atemberaubend  
schön.

Elisabeth Dietz, BücherMagazin



MEIN ERDBUCH – DIE ZEIT

Dieses spektakulär erzählte  
Sachbilderbuch für Kinder ab 6 Jahren  
erzählt die Geschichte des Lebens auf  
unserer Erde und unsere Rolle darin.

Geschrieben und illustriert  
von Matilda Ruta

Aus dem Schwedischen übersetzt  
von Franziska Hühner

64 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 20 x 23 cm  
Preis in Euro: D-19,00 | A-19,60  
Erscheinungsdatum: 9. September 2023

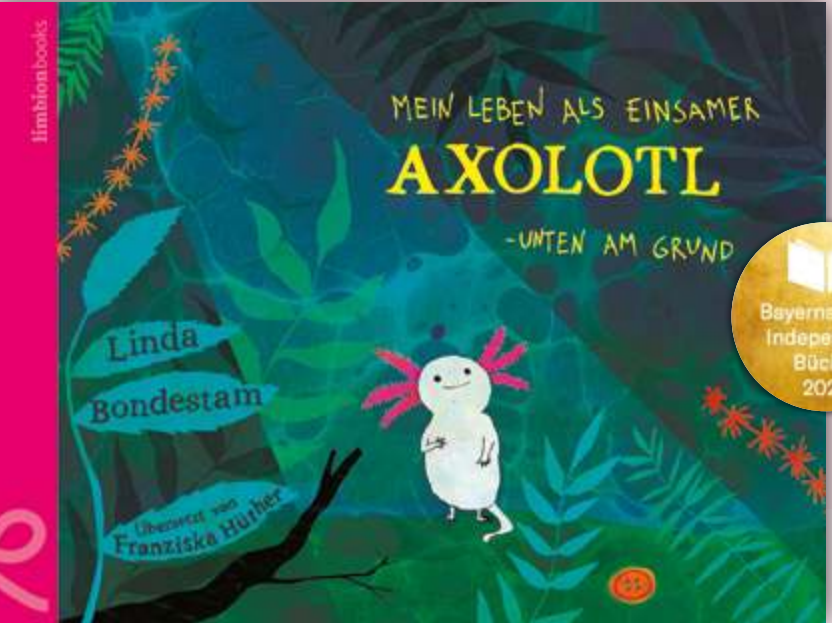
ISBN 978-3-910549-03-6

Hol Dir die Deep Time Walk App:  
Walk a history of our living Earth!  
[www.deeptimewalk.org](http://www.deeptimewalk.org)



Mit großem Herz  
malt sie eine Welt,  
die sich für immer  
verändert hat, in der  
es aber immer noch  
Hoffnung auf eine  
bessere Zukunft gibt.

Sissel Ray, IBBY Finland



MEIN LEBEN ALS EINSAMER  
AXOLOTL – UNTEN AM GRUND

Bilderbuch über den Klimawandel,  
wie er noch nie erzählt wurde: von einem  
liebenswerten Axolotl, vielleicht der  
letzte seiner Art. Für Kinder ab 4 Jahren.

Geschrieben und illustriert von Linda Bondestam

Aus dem Finnisch-Schwedischen übersetzt  
von Franziska Hühner

48 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 30 x 22 cm  
Preis in Euro: D-19,00 | A-19,60  
Erscheinungsdatum: 12. Juli 2023

3. Auflage Oktober 2025

ISBN 978-3-910549-01-2

Dieses Buch wurde von der  
FILI Finnish Literature Exchange  
gefördert.

Empfohlen von





Ein sympathisches  
Buch über Vielfalt und  
das Glück, so sein  
zu können, wie man ist.  
Breite Empfehlung!

medienprofile



MIEKO TANZT

Mieko liebt es zu tanzen – am liebsten in Shorts und T-Shirt!  
Aber warum hat man sie in die Sprunggruppe gesteckt?  
Da sind doch nur Jungs! Für Kinder ab 3 Jahren.

Geschrieben von Mariko Miyata-Jancey und illustriert  
von Marianne Gretteberg Engedal (Skinkeape)

Aus dem Norwegischen übersetzt von Franziska Hühner

48 Seiten | gebundene Ausgabe

Format: 21 x 29 cm

Preis in Euro: D-19,00 | A-19,60

Erscheinungsdatum: 12. Juli 2023

ISBN 978-3-910549-02-9

Aufgenommen in die  
Auswahlliste und gefördert  
von der NORLA Norwegian  
Literature Abroad



Hüten Sie sich vor  
Miss Kat! Sie ist ebenso  
diskret wie präzise und  
ihr entgeht kein Detail.  
Der dritte Fall der  
jungen Detektivin im  
Katzenhoodie auf den  
Spuren von Catwoman  
und Sherlock Holmes.

Bilderbücherei

Empfohlen von



Leselotse



Mit deinem  
MISS-KAT-Lesezeichen



MISS KAT | Fall 3  
Das Geheimnis des warmen Schnees

Band 3 der erfolgreichen Graphic-  
Novel-Reihe um die Detektivin Miss Kat  
für Kinder ab 6 Jahren.

Erstlesebuch/Leseförderung  
Geschrieben von Jean-Luc Fromental  
und illustriert von Joëlle Jolivet

Aus dem Französischen übersetzt  
von Annette von der Weppen

64 Seiten | Softcover | Format: 15 x 23 cm |

Miss Kat 1 | Preis in Euro: D-15,00 | A-15,50

Miss Kat 2 und 3 | Preis in Euro: D-17,00 | A-17,50

Erscheinungsdatum: 26. August 2024

ISBN 978-3-910549-09-8



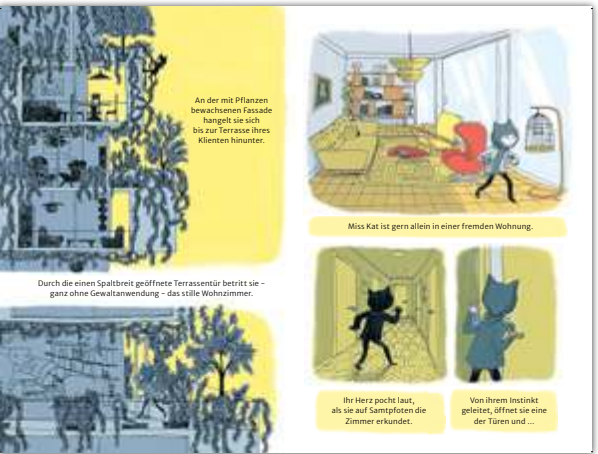
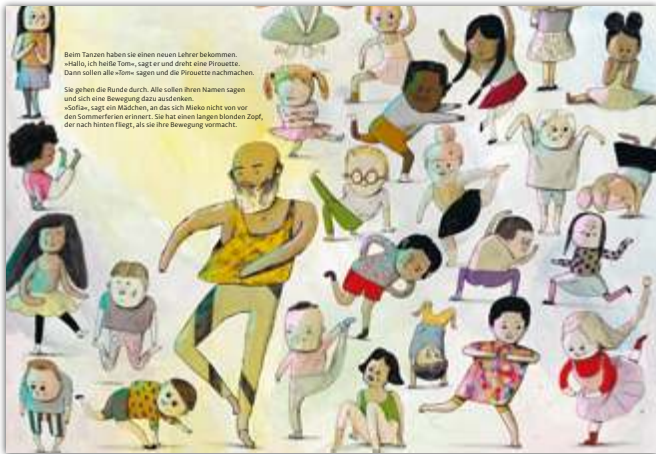
Miss Kat 1



Miss Kat 2



Miss Kat 3





Die Zukunft ist eine Geschichte ...



**AB ZU DEN WÖLFEN!**  
32 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 22,5x26,5 cm | Preis: 20 €  
Erscheinungsdatum | 27. Januar 2026  
ISBN 978-3-910549-12-8



**100 TAGE ZU HAUSE**  
170 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 14,5x21,5 cm | Preis: 22 €  
Erscheinungsdatum | 27. Januar 2026  
ISBN 978-3-910549-10-4



**WILDE WORTE**  
40 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 27,5x24 cm | Preis: 20 €  
Erscheinungsdatum | 27. April 2026  
ISBN 978-3-910549-13-5



**NIEMAND AUSSER MIR**  
64 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 23,5x26,5 cm | Preis: 19 €  
Erscheinungsdatum | 26. August 2024  
ISBN 978-3-910549-07-4



**BRÜDER**  
32 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 22x28 cm | Preis: 18 €  
Erscheinungsdatum | 26. August 2024  
ISBN 978-3-910549-08-1



3. Auflage



**SOMMER IN DER TEMPELGASSE**  
240 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 14,5x21,5 cm | Preis: 22 €  
Erscheinungsdatum | 24. Januar 2024  
ISBN 978-3-910549-04-3



**MEIN ERDBUCH | die Zeit**  
64 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 20x23 cm | Preis: 19 €  
Erscheinungsdatum | 9. September 2023  
ISBN 978-3-910549-03-6



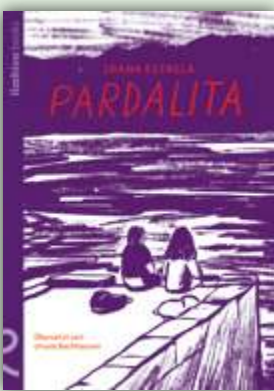
**WEIRD RULES**  
192 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 14,5x21,5 cm | Preis: 22 €  
Erscheinungsdatum | 25. September 2025  
ISBN 978-3-910549-99-9



**HAST DU MICH ERSCHRECKT!**  
40 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 27,5x19,5 cm | Preis: 22 €  
Erscheinungsdatum | 26. August 2025  
ISBN 978-3-910549-97-5



**DREI KLEINE LICHTER**  
152 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 16x23 cm | Preis: 23 €  
Erscheinungsdatum | 4. August 2025  
ISBN 978-3-910549-98-2



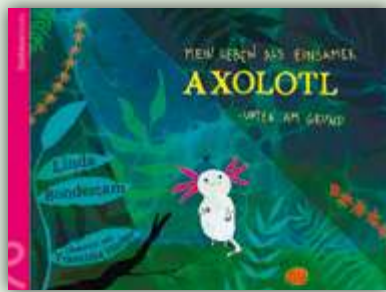
**PARDALITA**  
224 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 15,8x22 cm | Preis: 24 €  
Erscheinungsdatum | 10. Februar 2025  
ISBN 978-3-910549-11-1



**TRAUMTAGE**  
48 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 26x35 cm | Preis: 24 €  
Erscheinungsdatum | 24. Januar 2024  
ISBN 978-3-910549-05-0



**MIEKO TANZT**  
48 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 21x29 cm | Preis: 19 €  
Erscheinungsdatum | 12. Juli 2023  
ISBN 978-3-910549-02-9



3. Auflage



**MEIN LEBEN ALS EINSAMER AXOLOTL**  
48 Seiten | gebundene Ausgabe  
Format: 30x22 cm | Preis: 19 €  
Erscheinungsdatum | 12. Juli 2023  
ISBN 978-3-910549-01-2



Miss Kat 1 Miss Kat 2 Miss Kat 3

**MISS KAT | Fall 3**  
64 Seiten | Softcover  
Format: 15x23 cm | Preis: 17 €  
Erscheinungsdatum | 26. August 2024  
ISBN 978-3-910549-09-8



## UNSERE VERLAGSVERTRETERINNEN DEUTSCHLAND

### Bayern

#### Verlagsvertretung Katharina Lemling

Nabburger Str. 12 | 81737 München

Mobil 0176 459 04171

mail@katharinalemling.de

### Nordrhein-Westfalen

#### Verlagsvertretung David Leifels

Moltkestraße 10 | 58089 Hagen

Fon 02331 33 04 96 | buch-leifels@t-online.de

#### Guido Marquard

Meersburger Straße 26 | 50935 Köln

Fon 0221 424 82 20 | guido-marquard@t-online.de

### Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen

#### BuchArt | Peter Jastrow, Frank Jastrow, Jan Reuter

Cotheniusstr. 4 | 10407 Berlin | Fon 030 447 321 80

service@buch-art.org | www.buchart.org

### Hamburg, Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Bremen

#### BuchArt | Peter Jastrow, Frank Jastrow

service@buchart.org

## ÖSTERREICH UND SÜDTIROL

#### Verlagsvertretung Bernhard Spiessberger

Liechtensteinstraße 17/2 | AT 1090 Wien

Fon +43 (0) 1 907 86 41 | mail@verlagskontor.at

spiessberger@verlagskontor.at

www.spiessberger-verlagsvertretung.at

## SCHWEIZ

#### Verlagsvertretung Scheidegger & Co. AG

Rosie Krebs und Laura Frei | Franklinstrasse 23

CH-8050 Zürich | Fon +41 (0) 44 762 42 45

r.krebs@scheidegger-buecher.ch | Mobil +41 (0) 76 380 47 02

l.frei@scheidegger-buecher.ch | Mobil +41 (0) 77 486 30 57

www.scheidegger-buecher.ch

## FOREIGN RIGHTS

#### mundt agency

Anja Mundt

Kolhagenstr. 38 | 40593 Düsseldorf

Germany Fon +49 (0) 211 390 5239

anja@mundtagency.com

www.mundtagency.com

## UNSERE AUSLIEFERUNGEN DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH

#### Prolit Verlagsauslieferung GmbH

Siemensstr. 16 | 35463 Fernwald-Annerod

Martin Jenne | Fon 0641 943 93 27

m.jenne@prolit.de | www.prolit.de

Wir sind Teilnehmer am Prolit-Partner-Programm.

## SCHWEIZ

#### AVA Verlagsauslieferung AG

Industrie Nord 9 | CH 5634 Merenschwand

Khamsavan Wiesner | Fon +41 (0) 44 762 42 57

k.wiesner@ava.ch | www.ava.ch

## KONTAKT

#### limbion UG

Unabhängiger Verlag für Kinder- und Jugendbücher

Gründerin & Geschäftsführerin: Lisa Hammerl

Oberer Albaner Weg 20 a | 86911 Dießen am Ammersee

Fon +49 (0) 8807 948 172 | Mobil +49 (0) 151 629 670 28

lisahammerl@limbion.com | www.limbion.com

